现代信息检索

Modern Information Retrieval

第3讲 词典及容错式检索 Dictionary and tolerant retrieval

授课人:王斌

http://ir.ict.ac.cn/~wangbin

提纲

- ① 上一讲回顾
- ② 词典
- ③ 通配查询
- ④ 编辑距离
- ⑤ 拼写校正
- **6** Soundex

提纲

- ① 上一讲回顾
- 2 词典
- ③ 通配查询
- 4 编辑距离
- ⑤ 拼写校正
- **6** Soundex

上一讲内容

- 文档
- 词条/词项

- 基于跳表指针的合并
- 短语查询的处理(双词索引和位置索引)

文档

- 索引的基本单位
 - 与文件不是一回事,严格地说,一篇文档可能包含多个文件,也可能一个文件包含多篇文档
 - 依赖于具体应用
 - 句子级检索: 一个句子为一篇文档
 - 段落级检索: 一段文本为一篇文档
 - •

词类(type)/词条(token)的区别

- 词条(Token) 词或者词项在文档中出现的实例,出现多次算多个词条
- 词类(Type) 多个词条构成的等价类(equivalence class)集合
- In June, the dog likes to chase the cat in the barn.
- 12 个词条, 9个词类
- 词类经过一些处理(去除停用词、归一化)之后,最后用于索引的称为为词项

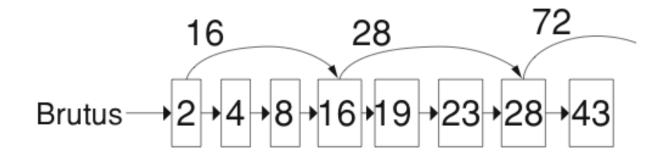
词条化中考虑的问题

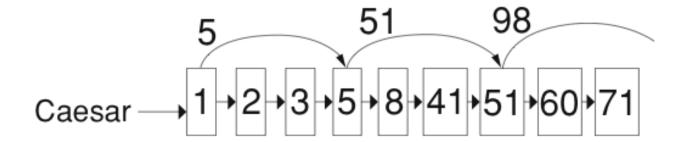
- 词之间的边界是什么?空格? 撇号还是连接符?
- 上述边界不一定是真正的边界 (比如, 中文)
- 另外荷兰语、德语、瑞典语复合词中间没有空格 (Lebensversicherungsgesellschaftsangestellter)

词项归一化中的问题

- 词项实际上是一系列词条组成的等价类
- 如何定义等价类?
 - 数字 (3/20/91 vs. 20/3/91)
 - 大小写问题
 - 词干还原,Porter工具
- 形态分析: 屈折 vs. 派生
- 其他语言中词项归一化的问题
 - 比英语中形态更复杂
 - 芬兰语: 单个动词可能有12,000 个不同的形式different forms
 - 重音符号、元音变音问题(umlauts,由于一个音被另一个音词化而导致的变化,尤其是元音的变化)

跳表指针





位置(信息)索引

- 在无位置信息索引中,每条倒排记录只是一个docID
- 在位置信息索引中,每条倒排记录是一个docID加上一个位置信息表
- 一个查询的例子: "to₁ be₂ or₃ not₄ to₅ be₆"

```
TO, 993427:
    ⟨ 1: ⟨7, 18, 33, 72, 86, 231⟩;
      2: <1, 17, 74, 222, 255>;
      4: (8, 16, 190, 429, 433);
      5: <363, 367>;
      7: \langle 13, 23, 191 \rangle; \ldots \rangle
BE, 178239:
    \langle 1: \langle 17, 25 \rangle;
      4: <17, 191, 291, 430, 434>;
      5: <14, 19, 101>; . . . >
    第4篇文档能够与查询匹配!
```

位置信息索引

■ 基于位置信息索引,能够处理短语查询(phrase query),也能处理邻近式查询(proximity query)

本讲内容

■ 词典的数据结构: 访问效率和支持查找的方式

■ 容错式检索(Tolerant retrieval): 如果查询词项和文档词项不能精确匹配时如何处理?

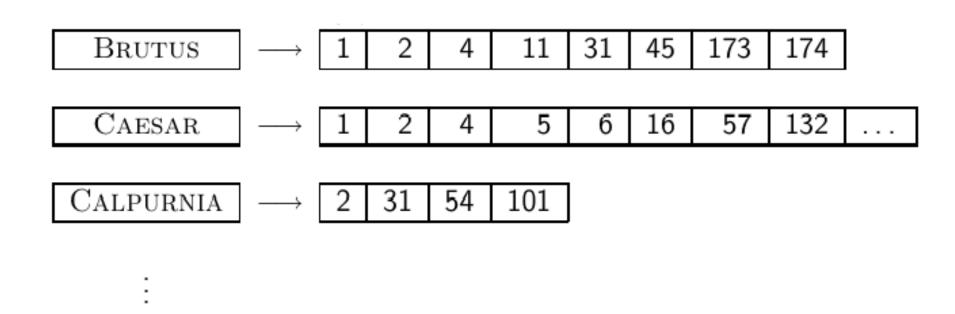
■通配查询:包含通配符*的查询

■拼写校正: 查询中存在错误时的处理

提纲

- ① 上一讲回顾
- ② 词典
- ③ 通配查询
- 4 编辑距离
- ⑤ 拼写校正
- **6** Soundex

倒排索引



词典(dictionary)

倒排记录表(posting list)

词典

■ 词典是指存储词项词汇表的数据结构

- 词项词汇表(Term vocabulary): 指的是具体数据
- 词典(Dictionary): 指的是数据结构

采用定长数组的词典结构

- 对每个词项,需要存储:
 - 文档频率
 - 指向倒排记录表的指针
 - . . .
- 暂定每条词项的上述信息均采用定长的方式存储
- 假定所有词项的信息采用数组存储

采用定长数组的词典结构

词项	文档频率	指向倒排记录表的指针
a	656 265	→
aachen	65	→
zulu	221	→

空间消耗: 20字节 4字节 4字节

词项定位(即查词典)

■ 输入"信息",如何在词典 中快速找到这个词?

信息

数据

■ 很多词典应用中的基本问题。

20

21

18

19

以下介绍支持快速查找的词典数据结构。

22

挖掘

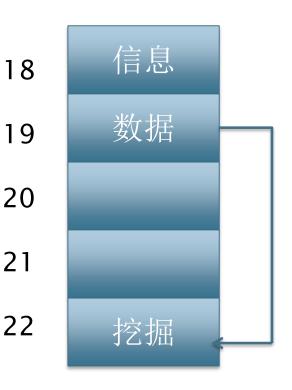
用于词项定位的数据结构

- 主要有两种数据结构: 哈希表和树
- 有些IR系统用哈希表,有些系统用树结构
- 采用哈希表或树的准则:
 - 词项数目是否固定或者说词项数目是否持续增长?
 - 词项的相对访问频率如何??
 - 词项的数目有多少?

哈希表

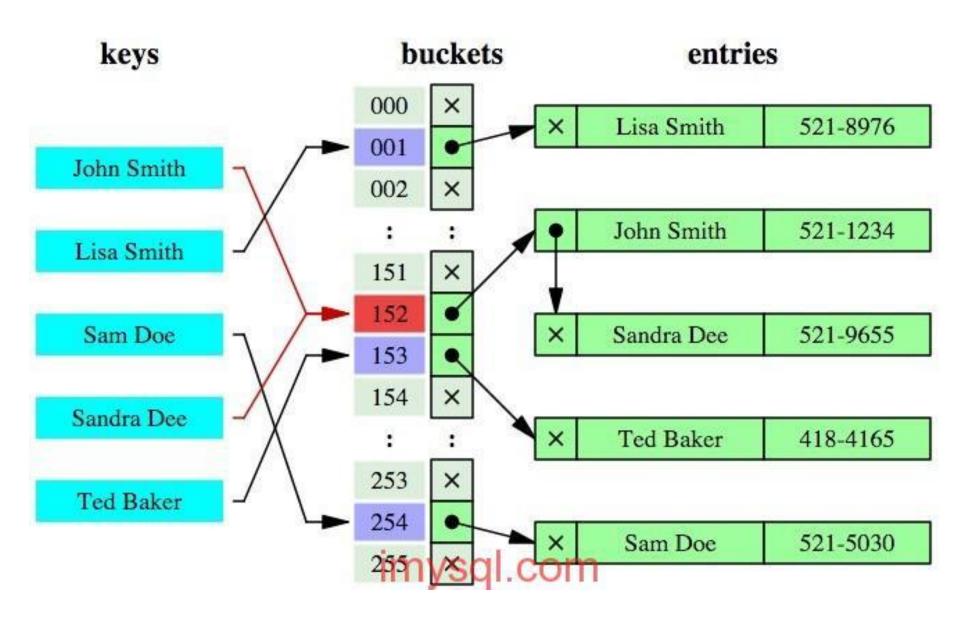
哈希函数,输入词项,输出正整数(通常是地址)

f(信息)=18, f(数据)=19, f(挖掘)=19



哈希表

- 每个词项通过哈希函数映射成一个整数
- 尽可能避免冲突
- 查询处理时:对查询词项进行哈希,如果有冲突,则解决冲突,最后在定长数组中定位
- 优点: 在哈希表中的定位速度快于树中的定位速度
 - 查询时间是常数
- 缺点:
 - 没办法处理词项的微小变形 (resume vs. résumé)
 - 不支持前缀搜索 (比如所有以automat开头的词项)
 - 如果词汇表不断增大,需要定期对所有词项重新哈希



字符串Hash入门

字符串Hash可以通俗的理解为,把一个字符串转换为一个整数。如果我们通过某种方法,将字符串转换为一个整数,就可以方便的确定某个字符串是否重复出现过,这是最简单的字符串Hash应用情景了。

当然也不难想到,如果有不同的两个字符串同时Hash到一个整数,这样就比较麻烦了。我们希望这个映射是一个单射,所以问题就是如何构造这个Hash函数,使得他们成为一个单射。不用担心,接下来的内容正要讲解。

Hash方法

给定一个字符串 $S=s_1s_2s_3...s_n$,对字母x,我们规定idx(x)=x-'a'+1。(当然也可以直接用si的ASCII值)

• 自然溢出方法

声明: unsigned long long Hash[n]

公式:

hash[i]=hash[i-1]*p+id(s[i])
利用unsigned long long的范围自 然溢出,相当于自动对2⁶⁴-1取模

										ASCII 打印字符														
高四位		0000					0001					0010		0011 3		0100		0101 5		0110 6		0111 7		
		0																						
低四位	7	十进制	字符	ctrl	代码	字符解释	十进制	字符	ctrl	代码	字符解释	十进制	字符	十進制	字符	+43	字符	十进制	字符	十进制	字符	十進制	字符	ctr
0000	0	0	BLANK HULL	^@	NUL	肇	16	•	^ P	DLE	数据链路转意	32		48	0	64	@	80	Р	96	`	112	р	
0001	1	1	0	^ A	SOH	头标开始	17	•	^ Q	DC1	设备控制 1	33	ļ	49	1	65	Α	81	Q	97	а	113	q	
0010	2	2	•	^в	STX	正文开始	18	1	^R	DC2	设备控制 2	34	"	50	2	66	В	82	R	98	b	114	r	
0011	3	3	¥	^c	ETX	正文结束	19	!!	^s	DC3	设备控制 3	35	#	51	3	67	С	83	S	99	С	115	s	
0100	4	4	٠	^ D	EOT	传输结束	20	1	٩T	DC4	设备控制 4	36	\$	52	4	68	D	84	Т	100	d	116	t	
0101	5	5	*	^ E	ENQ	查询	21	6	^ U	NAK	反确认	37	%	53	5	69	Е	85	U	101	е	117	u	Min
0110	6	6	A	^F	ACK	确认	22		°¥	SYN	同步空闲	38	&	54	6	70	F	86	٧	102	f	118	v	
0111	7	7		^ G	BEL	震铃	23	1	^ ¥	ETB	传输块结束	39	,	55	7	71	G	87	w	103	g	119	W	
1000	8	8		^н	BS	退格	24	1	^ X	CAN	取消	40	(56	8	72	Н	88	Х	104	h	120	х	
1001	9	9	0	^ı	TAB	水平制表符	25	Î	^ Y	EM	媒体结束	41)	57	9	73	1	89	Υ	105	i	121	У	
1010	A	10	0	^ј	LF	換行/新行	26	\rightarrow	^ z	SUB	替换	42	*	58		74	J	90	Z	106	i	122	z	
1011	В	11	o'	^ K	VΤ	竖直制表符	27	←	^ [ESC	转意	43	+	59	i,	75	K	91	1	107	k	123	{	
1100	С	12	Q	^L	FF	典页/新页	28	L.	^1	FS	文件分隔符	44	١,	60	<	76	L	92	ì	108	1	124	i	Hè
1101	D	13	j	^ M	CR	回车	29	+ +	^]	GS	組分隔符	45	Ĺ	61	=	77	М	93	1	109	m	125	}	
1110	Е	14	1	^ N	30	移出	30	A	^ 6	RS	记录分隔符	46		62	>	78	N	94	^	110	n	126	~	
1111	F	15	a	^0	SI	移入	31	v	^_	IIS	单元分隔符	47	1	63	2	79	0	95		111	0	127	Δ	Bac spac

单Hash方法

• 公式

hash[i]=(hash[i-1])*p+idx(s[i]) % mod

其中,p和mod均为质数,且有p<mod。对于此种Hash方法,将p和mod尽量取大即可。这种情况下,冲突的概率很低。

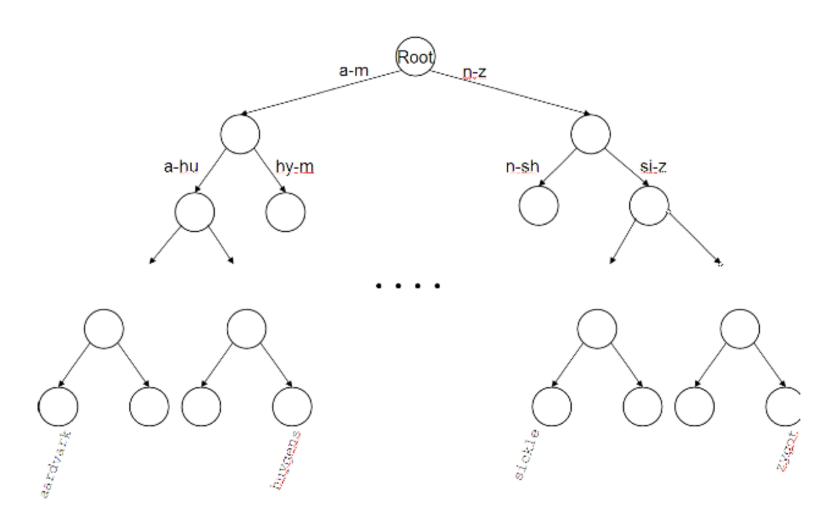
• 举例

```
如取p=13,mod=101,对字符串abc进行哈希。
hash[0] = 1
hash[1] = (hash[0] * 13 + 2) % 101 = 15
hash[2] = (hash[1] * 13 + 3) % 101 = 97
这样,我们就认为字符串abc当做97,即97就是abc的hash值。
```

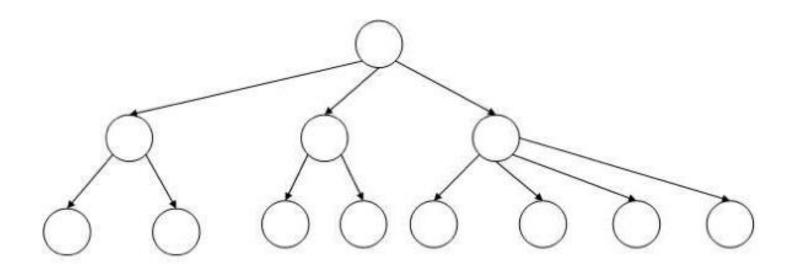
树

- 树可以支持前缀查找
- 最简单的树结构:二叉树
- 搜索速度略低于哈希表方式: O(log M), 其中 M 是词汇表大小,即所有词项的数目
- O(logM) 仅仅对平衡树成立
- 使二叉树重新保持平衡开销很大
- B-树 能够减轻上述问题
- B-树定义:每个内部节点的子节点数目在 [*a, b*]之间,其中 *a, b* 为合适的正整数, e.g., [2, 4].

二叉树



B-树



提纲

- ① 上一讲回顾
- ② 词典
- ③ 通配查询
- 4 编辑距离
- ⑤ 拼写校正
- **6** Soundex

通配查询的处理

- mon*: 找出所有包含以 mon开头的词项的文档
- 如果采用B-树词典结构,那么实现起来非常容易,只需要返回区间mon ≤ t < moo上的词项t
- *mon: 找出所有包含以mon结尾的词项的文档
 - 将所有的词项倒转过来,然后基于它们建一棵附加的树
 - 返回区间nom ≤ t < non上的词项t
- 也就说,通过上述数据结构,可能得到满足通配查询的一系列词项,然后返回任一词项的文档

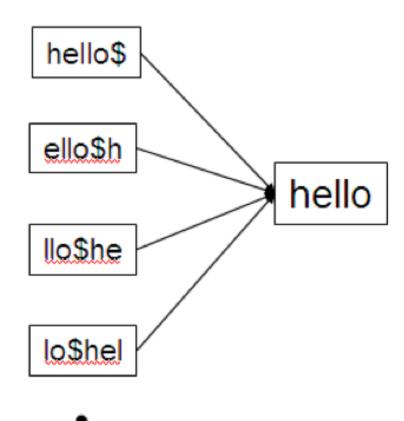
词项中间的*号处理

- 例子: m*nchen
- 在B-树中分别查找满足m*和*nchen的词项集合,然后求 交集
- 这种做法开销很大
- 另外一种方法: 轮排(permuterm) 索引
- 基本思想:将每个通配查询旋转,使*出现在末尾
- 将每个每个旋转后的结果存放在词典中, 即B-树中

轮排索引

- 对于词项hello: 将 hello\$, ello\$h, llo\$he, lo\$hel, 和 o\$hell 加入到 B-树中,其中\$是一个特殊符号
- 即在词项前面再加一层索引

轮排结果 > 词项的映射示意图



33

轮排索引

- 对于hello, 已经存储了 hello\$, ello\$h, llo\$he, lo\$hel, 和 o\$hell
- 查询
 - 对于 X, 查询 X\$
 - 对于 X*, 查询 X*\$
 - 对于 *X, 查询 X\$*
 - 对于 *X*, 查询 X*
 - 对于 X*Y, 查询 Y\$X*
 - 例子: 假定通配查询为 hel*o, 那么相当于要查询o\$hel*
- 轮排索引称为轮排树更恰当
- 但是轮排索引已经使用非常普遍

使用轮排索引的查找过程

- 将查询进行旋转,将通配符旋转到右部
- 同以往一样查找B-树
- ■问题:相对于通常的B-树,轮排树的空间要大4倍以上(经验值)

k-gram 索引

- 比轮排索引空间开销要小
- 枚举一个词项中所有连读的k个字符构成的k-gram。
- 2-gram称为二元组(bigram)
- 例子: from April is the cruelest month we get the bigrams: \$a ap pr ri il |\$\$ iis \$\$\$\$ th he e\$\$c cr ru ue el le es st t\$\$m mo on nt h\$\$
- 同前面一样,\$是一个特殊字符
- 构建一个倒排索引,此时词典部分是所有的2-gram,倒排记录表部分是包含某个2-gram的所有词项
- 相当于对词项再构建一个倒排索引(二级索引)

3-gram(trigram)索引的例子



k-gram (bigram, trigram, . . .) 索引

■需要注意的是,这里有两个倒排索引

■ 词典-文档的倒排索引基于词项返回文档

■ 而k-gram索引用于查找词项,基于查询包含的k-gram查找词项

利用2-gram索引处理通配符查询

- 查询mon* 可以先执行布尔查询: \$m AND mo AND on
- 该布尔查询会返回所有以前缀mon开始的词项 ...
- ... 当然也可能返回许多伪正例, 比如MOON.
- 因此,必须要做后续的过滤处理
- 余下的词项将在词项-文档倒排索引中查找文档
- k-gram索引 vs. 轮排索引
 - k-gram索引的空间消耗小
 - 轮排索引不需要进行后过滤

课堂练习

- Google对通配符查询的支持极其有限
- 比如: 在 Google中查询 [gen* universit*]
 - 意图: 想查 University of Geneva, 但是不知道如何 拼写, 特别是法语中的拼写
- 按照Google自己的说法, 2010-04-29: "*操作符只能作为一个整体单词使用,而不能作为单词的一部分使用"
- 但是这点并不完全对,尝试一下 [pythag*] 和 [m*nchen]
- 问题: 为什么Google对通配查询并不充分支持?

原因

- 问题 1: 一条通配符查询往往相当于执行非常多的布尔查询
- 对于 [gen* universit*]: geneva university OR geneva université OR genève university OR genève université OR general universities OR . . .
- 开销非常大
- 问题 2: 用户不愿意敲击更多的键盘
- 如果允许[pyth* theo*]代替 [pythagoras' theorem]的话,用
 户会倾向于使用前者
- 这样会大大加重搜索引擎的负担
- Google Suggest是一种减轻用户输入负担的好方法

提纲

- ① 上一讲回顾
- 2 词典
- ③ 通配查询
- ④ 编辑距离
- ⑤ 拼写校正
- **6** Soundex

拼写校正

- 两个主要用途
 - 纠正待索引文档
 - 纠正用户的查询
- 两种拼写校正的方法
- 词独立(Isolated word)法
 - 只检查每个单词本身的拼写错误
 - 如果某个单词拼写错误后变成另外一个单词,则无法查出, e.g., an asteroid that fell form the sky
- 上下文敏感(Context-sensitive)法
 - 纠错时要考虑周围的单词
 - 能纠正上例中的错误 form/from

关于文档校正

- 本课当中我们不关心文档的拼写校正问题 (e.g., MS Word)
- 在IR领域,我们主要对OCR处理后的文档进行拼写 校正处理. (OCR = optical character recognition,光 学字符识别)
- IR领域的一般做法是: 不改变文档

查询校正

- 第一种方法: 词独立(isolated word)法
- 假设1: 对需要纠错的词存在一系列"正确单词形式"
- 假设2: 需要提供存在错误拼写的单词和正确单词之间的距 离计算方式
- 简单的拼写校正算法: 返回与错误单词具有最小距离的"正确"单词
- 例子: information → information
- 可以将词汇表中所有的单词都作为候选的"正确"单词
- 这种方式为什么有问题?

使用词汇表的几种其他方式

- 采用标准词典 (韦伯词典, 牛津词典等等)
- 采用领域词典 (面向特定领域的IR系统)
- 采用文档集上的词项词汇表, 但是每个词项均带有权重

单词间距离的计算

- 以下将介绍几种计算方法
- 编辑距离(Edit distance或者Levenshtein distance)
- 带权重的编辑距离
- k-gram 重叠率

编辑距离

- 两个字符串 s_1 和 s_2 编辑距离是指从 s_1 转换成 s_2 所需要的最短的基本操作数目
- Levenshtein距离: 采用的基本操作是插入(insert)、删除 (delete)和替换(replace)
- Levenshtein距离 dog-do: 1
- Levenshtein距离 cat-cart: 1
- Levenshtein距离 cat-cut: 1
- Levenshtein距离 cat-act: 2
- Damerau-Levenshtein距离 cat-act: 1
- Damerau-Levenshtein还包括两个字符之间的交换 (transposition)操作

Vladimir Iosifovich Levenshtein

- 俄罗斯科学家(1935-)
- 研究信息论、纠错理论

■ 毕业于莫斯科国立大学



2006年获得IEEE Richard W. Hamming Medal



		f	а	S	t
	0	1	2	3	4
С	1	1	2	3	4
а	2	2	1	2	3
t	3	3	2	2	2
S	4	4	3	2	3

fast中的f、s、t分别用c、t、s 替换,即可得到cats,所以代 价是3,即距离是3。

```
Levenshtein Distance (s_1, s_2)
  1 for i \leftarrow 0 to |s_1|
  2 do m[i, 0] = i
  3 for j \leftarrow 0 to |s_2|
                                                   (i-1,j-1) (i-1,j)
  4 do m[0,j] = j
  5 for i \leftarrow 1 to |s_1|
                                                               (i,j)
                                                     (i,j-1)
     do for j \leftarrow 1 to |s_2|
          do if s_1[i] = s_2[j]
                then m[i,j] = \min\{m[i-1,j]+1, m[i,j-1]+1, m[i-1,j-1]\}
  8
                else m[i,j] = \min\{m[i-1,j]+1, m[i,j-1]+1, m[i-1,j-1]+1\}
  9
      return m[|s_1|, |s_2|]
 10
Operations: insert (cost 1), delete (cost 1), replace (cost 1), copy
(cost 0)
```

```
Levenshtein Distance (s_1, s_2)
     for i \leftarrow 0 to |s_1|
  2 do m[i, 0] = i
  3 for j \leftarrow 0 to |s_2|
  4 do m[0,j] = j
                                                   (i-1,j-1) (i-1,j)
  5 for i \leftarrow 1 to |s_1|
                                                               (i,j)
                                                     (i,j-1)
    do for j \leftarrow 1 to |s_2|
          do if s_1[i] = s_2[j]
                then m[i,j] = \min\{m[i-1,j]+1, m[i,j-1]+1, m[i-1,j-1]\}
  8
                else m[i,j] = \min\{m[i-1,j]+1, m[i,j-1]+1, m[i-1,j-1]+1\}
  9
      return m[|s_1|, |s_2|]
10
Operations: insert (cost 1), delete (cost 1), replace (cost 1), copy
(cost 0)
                       左邻居
```

```
Levenshtein Distance (s_1, s_2)
     for i \leftarrow 0 to |s_1|
 2 do m[i, 0] = i
  3 for j \leftarrow 0 to |s_2|
  4 do m[0,j] = j
                                                  (i-1,j-1) (i-1,j)
  5 for i \leftarrow 1 to |s_1|
                                                              (i,j)
     do for j \leftarrow 1 to |s_2|
                                                   (i,j-1)
         do if s_1[i] = s_2[j]
  8
                then m[i,j] = \min\{m[i-1,j]+1, m[i,j-1]+1, m[i-1,j-1]\}
                else m[i,j] = \min\{m[i-1,j]+1, m[i,j-1]+1, m[i-1,j-1]+1\}
  9
      return m[|s_1|, |s_2|]
 10
Operations: insert (cost 1), delete (cost 1), replace (cost 1), copy
(cost 0)
                       上邻居
```

```
LevenshteinDistance(s_1, s_2)
  1 for i \leftarrow 0 to |s_1|
    do m[i, 0] = i
     for j \leftarrow 0 to |s_2|
    do m[0,j] = j
                                                  (i-1,j-1) (i-1,j)
    for i \leftarrow 1 to |s_1|
                                                              (i,j)
                                                    (i,j-1)
     do for j \leftarrow 1 to |s_2|
          do if s_1[i] = s_2[j]
                then m[i,j] = \min\{m[i-1,j]+1, m[i,j-1]+1, m[i-1,j-1]\}
                else m[i,j] = \min\{m[i-1,j]+1, m[i,j-1]+1, m[i-1,j-1]+1\}
      return m[|s_1|, |s_2|]
 10
Operations: insert (cost 1), delete (cost 1), replace (cost 1), copy
(cost 0)
                        左上邻居
```

```
Levenshtein Distance (s_1, s_2)
  1 for i \leftarrow 0 to |s_1|
     do m[i, 0] = i
     for j \leftarrow 0 to |s_2|
     do m[0,j] = j
                                                   (i-1,j-1) (i-1,j)
     for i \leftarrow 1 to |s_1|
     do for j \leftarrow 1 to |s_2|
                                                     (i,j-1)
                                                               (i,j)
          do if s_1[i] = s_2[j]
                then m[i,j] = \min\{m[i-1,j]+1, m[i,j-1]+1, m[i-1,j-1]\}
                else m[i,j] = \min\{m[i-1,j]+1, m[i,j-1]+1, m[i-1,j-1]+1\}
      return m[|s_1|, |s_2|]
Operations: insert (cost 1), delete (cost 1), replace (cost 1), copy
(cost 0)
                        左上邻居
```

Levenshtein距离: 例子



		f	a	S	t
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
С	1	$\begin{array}{c c} 1 & 2 \\ \hline 2 & 1 \end{array}$	2 3 2 2	3 4 3	4 5 4 4
а	2	2 2	1 3	3 4	4 5
	3	3 2 3	3 1 3 2	2 2	3 3 2 4
t	3	4 3	4 2	3 2	3 2
s	4	4 4	4 3	2 3	3 3
	4	5 4	5 3	4 2	3 3

Levenshtein矩阵中每个单元包含4个元素

从左上角邻居到来的开销 (copy 或 replace)	从上方邻居到来的代价 (delete)
从左方邻居到来的代价 (insert)	上述三者之中最低的代价

Levenshtein距离: 例子

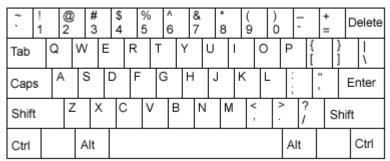
		f	a	S	t
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
	1	1 2	2 3	3 4	4 5
С	1	2 1	2 2	3 3	4 4
	2	2 2	1 3	3 4	4 5
а	2	3 2	3 1	2 2	3 3
	3	3 3	3 2	2 3	2 4
١	3	4 3	4 2	3 2	3 2
	4	4 4	4 3	2 3	3 3
S	4	5 4	5 3	4 2	3 3

动态规划算法(Cormen et al.)

- 最优子结构:最优的问题解决方案中包括子解决方案,及 子问题的最优解决方案(两点最短路径问题最典型的解法 就是动态规划算法)
- 重叠的子解决方案Overlapping subsolutions: 子解决方案中有重叠,如果采用暴力计算方法(穷举法),子解决方案将会被反复计算,从而使得计算开销很大.
- 编辑距离计算中的子问题: 两个前缀之间的编辑距离计算

带权重的编辑距离

- 思路: 对不同的字符进行操作时权重不同
- 希望能更敏锐地捕捉到键盘输入的错误, e.g., m 更可能被输成 n 而不是 q werty keyboard



http://www.computerhope.com

- 因此,将 m 替换为 n 的编辑距离将高于替换为q的距离
- 也就是输入的操作代价矩阵是一个带权重的矩阵
- 对上述动态规划算法进行修改便可以处理权重计算

利用编辑距离进行拼写校正

- 给定查询词,穷举词汇表中和该查询的编辑距离(或带权重的编辑聚类)低于某个预定值的所有单词
- 求上述结果和给定的某个"正确"词表之间的交集
- 将交集结果推荐给用户
- 代价很大,实际当中往往通过启发式策略提高查找效率 (如:保证两者之间具有较长公共子串)

课堂练习

- ①给出计算OSLO SNOW 之间Levenshtein距离的距离矩阵
- ②将cat转换成catcat需要哪几步Levenshtein编辑操作?

	S	n	0	W
0	1 1	2 2	3 3	4 4
s 2 2				
3				
0 4				

		s	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	$-\frac{1}{1}$	1 2 ?			
s	2 2				
I	3 3				
o	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	1 1	1 2 2 1			
s	2 2				
I	3 3				
o	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	$\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2 ?		
s	2 2				
I	3 3				
0	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	$\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2 2		
S	2 2				
I	3 3				
o	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	$\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2 2	2 4 3 ?	
S	2 2				
I	3 3				
o	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	1 1	1 2 2 1	2 3 2	3 2	
s	2 2				
I	3 3				
o	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	$-\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2 2	2 4 3 2	4 5 3 ?
s	2 2				
I	3 3				
0	4 4				

		S	n	0	W	
	0	1 1	2 2	3 3	4 4	
o	$-\frac{1}{1}$	$\begin{array}{c c} 1 & 2 \\ \hline 2 & 1 \end{array}$	2 3 2 2	2 4 3 2	4 5 3 3	
s	2 2					
I	3 3					
o	4 4					

			S		n		0		w	
		0	1	1		2	3	3	4	4
0		1	1 2	2 1	2 2	3 2	2 3	4 2	⁴ / ₃	5 3
s	_	2	3	?						
I		3								
o	_	4								

		S	n	0	w
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	$-\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1			
I	3 3				
o	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	1 1	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2 ?		
I	3 3				
o	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	$\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2		
I	3 3				
0	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	$-\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2 2	3 3 3	
I	3 3				
o	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	$-\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2	3 3 3	
ı	3 3				
o	4 4				

		S	n	0	w
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	$-\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2	3 3 3	3 4 7
I	3 3				
0	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	1 1	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2	3 3 3 3	3 4 4 3
Ι	3 3				
0	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	$\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2 2	3 3 3 3	3 4 4 3
I	3 3	3 2 4 ?			
o	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	$\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2 2	3 3 3 3	3 4 4 3
I	3 3	3 2 4 2			
o	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	1 1	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2	3 3 3	3 4 4 3
ı	3 3	3 2 4 2	2 3 ?		
o	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	$-\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2 2	3 3 3	3 4 4 3
I	3 3	3 2 4 2	2 3 3 2		
o	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	$-\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
S	2 2	1 2 3 1	2 3 2	3 3 3 3	3 4 4 3
I	3 3	3 2 4 2	2 3 3 2	3 4 3 ?	
o	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	$\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2	3 3 3	3 4 4 3
ı	3 3	3 2 4 2	2 3 3 2	3 4 3 3	
0	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	$-\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2	3 3 3	3 4 4 3
I	3 3	3 2 4 2	2 3 3 2	3 4 3 3	4 4 7
0	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	$-\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2 2	3 3 3 3	3 4 4 3
Ι	3 3	3 2 4 2	2 3 3 2	3 4 3 3	4 4 4
0	4 4				

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	$-\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
S	2 2	1 2 3 1	2 3 2	3 3 3 3	3 4 4 3
Ι	3 3	3 2 4 2	2 3 3 2	3 4 3 3	4 4 4 4
0	4 4	4 3 5 ?			

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	1_	1 2	2 3	2 4	4 5
Ŭ	1	2 1	2 2	3 2	3 3
	2	1 2	2 3	3 3	3 4
S	2	3 1	2 2	3 3	4 3
	3	3 2	2 3	3 4	4 4
	3	4 2	3 2	3 3	4 4
	4	4 3			
0	4	5 3			

		s	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	1 1	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
S	2 2	1 2 3 1	2 3 2	3 3 3 3	3 4 4 3
I	3 3	3 2 4 2	2 3 3 2	3 4 3	4 4 4 4
o	4 4	4 3 5 3	3 3 4 ?		

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	$-\frac{1}{1}$	$\begin{array}{c cccc} 1 & 2 \\ \hline 2 & 1 \end{array}$	2 3 2 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2	3 3 3 3	3 4 4 3
ı	3	3 2	2 3	3 4	4 4
0	3	4 2	3 2 3 3	3 3	4 4
J	4	5 3	4 3		

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	1	1 2	2 3	2 4	4 5
Ŭ	1	2 1	2 2	3 2	3 3
s	2	1 2	2 3	3 3	3 4
٥	2	3 1	2 2	3 3	4 3
	3_	3 2	2 3	3 4	4 4
Ľ	3	4 2	3 2	3 3	4 4
0	4_	4 3	3 3	2 4	
Ľ	4	5 3	4 3	4 ?	

		S	n	0	w
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	$-\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2 2	3 3 3	3 4 4 3
I	3 3	3 2 4 2	2 3 3 2	3 4 3	4 4 4 4
o	4 4	4 3 5 3	3 3 4 3	2 4 4 2	

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
	1	1 2	2 3	2 4	4 5
0	1	2 1	2 2	3 2	3 3
	2	1 2	2 3	3 3	3 4
S	2	3 1	2 2	3 3	4 3
	3	3 2	2 3	3 4	4 4
_ ' _	3	4 2	3 2	3 3	4 4
	4	4 3	3 3	2 4	4 5
0	4	5 3	4 3	4 2	3 ?

		9	5	r	ı	()	V	v
	0	1	1		2	3	3	4	4
	1	1	2	2	3	2	4	4	5
0	1	2	1	2	2	3	2	3	3
	2	1	2	2	3	3	3	3	4
S	2	3	1	2	2	3	3	4	3
	3	3	2	2	3	3	4	4	4
_ ' _	3	4	2	3	2	3	3	4	4
	4	4	3	3	3	2	4	4	5
0	4	5	3	4	3	4	2	3	3

		s	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	1 1	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2	3 3 3	3 4 4 3
I	3 3	3 2 4 2	2 3 3 2	3 4 3 3	4 4 4
o	4 4	4 3 5 3	3 3 4 3	2 4 4 2	3 3

			s n		ı	0		W		
		0	1	1		2	3	3	4	4
o		1	1	2	2	3	2	4	4	5
		1	2	1	2	2	3	2	3	3
s		2	$\frac{1}{2}$	2	2	3	3	3	3	4
Щ		2	3	1	2	2	3	3	4	3
\parallel , \parallel		3	_3	2	2	3	_3	4	4	4
		3	4	2	3	2	3	3	4	4
0		4	4	3	_3	3	_2	4	4	5
Ŭ		4	5	3	4	3	4	2	3	3

如何从上述矩阵中找到编辑操作的路径?

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	$\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2	3 3 3 3	3 4 4 3
I	3 3	3 2 4 2	2 3 3 2	3 4 3 3	4 4 4
o	4 4	4 3 5 3	3 3 4 3	2 4 4 2	4 5 3 3

cost	operation	input	output
1	insert	*	W

		9	S		n		0		v
	0	1	1	2	2	3	3	4	4
o	1_	_1	2	_2	3	_2	4	_4	5
Ŭ	1	2	1	2	2	3	2	3	3
s	2	1	2	2	3	3	3	3	4
3	2	3	1	2	2	3	3	4	3
	3	3	2	2	3	3	4	4	4
	3	4	2	3	2	3	3	4	4
	4	4	3	3	3	2	4	4	5
0	4	5	3	4	3	4	2	3	3

cost	operation	input	output
0	(copy)	0	0
1	insert	*	W

		S	n	0	w
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	1	1 2	2 3	2 4	4 5
Ŭ	1	2 1	2 2	3 2	3 3
s	2	1 2	2 3	3 3	3 4
3	2	3 1	2 2	3 3	4 3
	3	3 2	2 3	3 4	4 4
_ '	3	4 2	3 2	3 3	4 4
	4	4 3	3 3	2 4	4 5
0	4	5 3	4 3	4 2	3 3

cost	operation	input	output
1	replace		n
0	(copy)	0	0
1	insert	•	W

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
o	$-\frac{1}{1}$	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2	3 3 3	3 4 4 3
I	3 3	3 2 4 2	2 3 3 2	3 4 3	4 4 4
0	4 4	4 3 5 3	3 3 4 3	2 4 4 2	4 5 3 3

cost	operation	input	output
0	(copy)	S	S
1	replace		n
0	(copy)	0	0
1	insert	*	W

		S	n	0	W
	0	1 1	2 2	3 3	4 4
0	1 1	1 2 2 1	2 3 2	2 4 3 2	4 5 3 3
s	2 2	1 2 3 1	2 3 2 2	3 3 3	3 4 4 3
I	3 3	3 2 4 2	2 3 3 2	3 4 3	4 4 4
0	4 4	4 3 5 3	3 3 4 3	2 4 4 2	4 5 3 3

cost	operation	input	output
1	delete	0	*
0	(copy)	S	S
1	replace	1	n
0	(copy)	0	0
1	insert	*	W

从cat到catcat

			(С	ā	a	1	t	(C	á	a	1	t
		0	1	1		2	3	3	4	4	5	5	6	6
		1	0	2	2	3	3	4	3	5	5	6	6	7
٢		1	2	0	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5
		2	2	1	0	2	2	3	3	4	3	5	5	6
а		2	3	1	2	0	1	1	2	2	3	3	4	4
+		3	3	2	2	1	0	2	2	3	3	4	3	5
١		3	4	2	3	1	2	0	1	1	2	2	3	3

		С	a	t	С	a	t
	0	1 1	2 2	3 3	4 4	5 5	6 6
С	1 1	0 2 2 0	2 3 1 1	3 4 2 2	3 5 3 3	5 6 4 4	6 7 5 5
а	2 2	2 1 3 1	0 2 2 0	2 3 1 1	3 4 2 2	3 5 3 3	5 6 4 4
t	3 3	3 2 4 2	$\begin{array}{c c} 2 & 1 \\ \hline 3 & 1 \end{array}$	0 2 2 0	2 3 1 1	3 4 2 2	3 5 3 3

cost	operation	input	output
1	insert	*	С
1	insert	*	a
1	insert	*	t
0	(copy)	С	С
0	(copy)	a	a
0	(copy)	t	t

			(С	á	a	1	t	(á	a	1	t
	_	0	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6	6
С	_	1 1	0 2	0	2 1	3 1	3 2	2	3	5 3	5 4	6 4	6 5	7 5
а	_	2	3	1	0 2	2 0	² 1	3 1	3 2	2	3	5 3	5 4	6 4
t		3	3 4	2	3	1	<u>0</u> 2	2 0	$\frac{2}{1}$	3 1	3 2	2	3 3	5 3

cost	operation	input	output
0	(copy)	С	С
1	insert	*	a
1	insert	*	t
1	insert	*	С
0	(copy)	a	a
0	(copy)	t	t

		С	a	t	С	a	t
	0	1 1	2 2	3 3	4 4	5 5	6 6
С	1 1	0 2 2 0	2 3 1 1	3 4 2 2	3 5 3 3	5 6 4 4	6 7 5 5
а	2 2	2 1 3 1	0 2 2 0	2 3 1 1	3 4 2 2	3 5 3 3	5 6 4 4
t	3 3	3 2 4 2	2 1 3 1	0 2 2 0	2 3 1 1	3 4 2 2	3 5 3 3

cost	operation	input	output
0	(copy)	С	С
0	(copy)	a	a
1	insert	*	t
1	insert	*	С
1	insert	*	a
0	(copy)	t	t

			(0	á	à	t	t	(0	á	a	1	t
)	1	1	2	2	3	3	4	4	5	5	6	6
С	$-\frac{1}{1}$	L L	0 2	0	$\frac{2}{1}$	3 1	3 2	2	3	5 3	5 4	6 4	6 5	7 5
а	2 2	2	3	1	0 2	2 0	2 1	3 1	3 2	2	3	5 3	5 4	6 4
t	3	3	3 4	2	3	1	0 2	0	2 1	3 1	3 2	2	3 3	5 3

cost	operation	input	output
0	(copy)	С	С
0	(copy)	a	a
0	(copy)	t	t
1	insert	*	С
1	insert	*	a
1	insert	*	t

提纲

- ① 上一讲回顾
- 2 词典
- ③ 通配查询
- 4 编辑距离
- ⑤ 拼写校正
- **6** Soundex

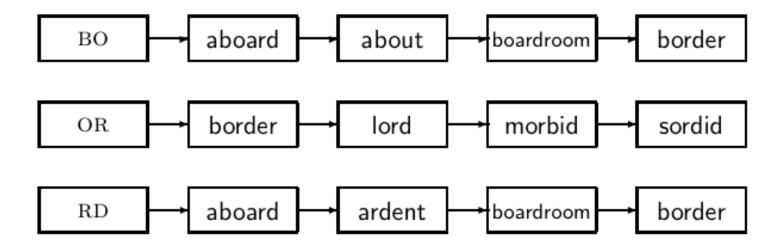
拼写校正

- 刚才已经介绍如何利用编辑距离进行词独立方式下的拼写 校正
- 另一种方法: *k*-gram索引
- 上下文敏感的拼写校正
- 拼写校正中的一般问题

基于k-gram索引的拼写校正

- 列举查询词项中的所有k-gram
 - 例子:采用2-gram索引,错误拼写的单词为bordroom
 - 2-gram: bo, or, rd, dr, ro, oo, om
- 利用 k-gram索引返回和能够匹配很多查询k-gram的正确单词
- 匹配程度(数目或者指标)上可以事先设定阈值
- E.g., 比如最多只有 3 个k-gram不同

2-gram索引示意图



上下文敏感的拼写校正

- 例子: an asteroid that fell form the sky
- 如何对form纠错?
- 一种方法: 基于命中数(hit-based)的拼写校正
 - 对于每个查询词项返回 相近的"正确" 词项
 - flew form munich: flea ->flew, from -> form, munch ->munich
 - 组合所有可能
 - 搜索 "flea form munich"
 - 搜索 "flew from munich"
 - 搜索 "flew form munch"
 - 正确查询 "flew from munich" 会有最高的结果命中数
- 假定 flew有7个可能的候选词, form 有20个, munich 有3个, 那么需要穷举出多少个查询?

上下文敏感的拼写校正

- 刚才提到的基于命中数的算法效率不高The "hit-based" algorithm we just 提纲d is not very efficient.
- 一种更高效的做法是: 从查询库(比如历史查询)中搜索而不是从文档库中搜索

拼写校正中的一般问题

- 用户交互界面问题
 - 全自动 vs. 推荐式校正方法(Did you mean...?)
 - 推荐式校正方法通常只给出一个建议
 - 如果有多个可能的正确拼写怎么办?
 - 平衡: 交互界面的简洁性 vs. 强大性
- 开销问题
 - 拼写校正的开销很大
 - 避免对所有查询都运行拼写校正模块
 - 只对返回结果很少的查询运行拼写校正模块
 - 猜测: 主流搜索引擎的拼写校正模块非常高效,有能力对每个查询进行拼写校正

课堂练习: Peter Norvig拼写校正工具的理解

```
import re, collections
def words(text): return re.findall('[a-z]+', text.lower())
def train(features):
   model = collections.defaultdict(lambda: 1)
   for f in features:
       model[f] += 1
   return model
NWORDS = train(words(file('big.txt').read()))
alphabet = 'abcdefghijklmnopqrstuvwxyz'
def edits1(word):
  splits = [(word[:i], word[i:]) for i in range(len(word) + 1)]
  deletes = [a + b[1:] for a, b in splits if b]
  transposes = [a + b[1] + b[0] + b[2:] for a, b in splits if len(b)>1
  replaces = [a + c + b[1:] for a, b in splits for c in alphabet if b]
  inserts = [a + c + b for a, b in splits for c in alphabet]
  return set(deletes + transposes + replaces + inserts)
def known_edits2(word):
   return set(e2 for e1 in edits1(word) for e2 in
   edits1(e1) if e2 in NWORDS)
def known(words): return set(w for w in words if w in NWORDS)
def correct(word):
   candidates = known([word]) or known(edits1(word)) or
   known_edits2(word) or [word]
   return max(candidates, key=NWORDS.get)
```

提纲

- ① 上一讲回顾
- 2 词典
- ③ 通配查询
- 4 编辑距离
- ⑤ 拼写校正
- **6** Soundex

Soundex

- Soundex是寻找发音相似的单词的方法
- 比如: chebyshev / tchebyscheff
- 算法:
 - 将词典中每个词项转换成一个4字符缩减形式
 - 对查询词项做同样的处理
 - 基于4-字符缩减形式进行索引和搜索

Soundex 算法

- 保留词项的首字母
- ② 将后续所有的A、E、I、O、U、H、W及Y等字母转换为0。
- ③ 按照如下方式将字母转换成数字:
 - B, F, P, V → 1
 - C, G, J, K, Q, S, X, Z → 2
 - D,T \rightarrow 3
 - $\blacksquare L \rightarrow 4$
 - M, N \rightarrow 5
 - $R \rightarrow 6$
- 4 将连续出现的两个同一字符转换为一个字符直至再没有这种现象出现。
- ⑤ 在结果字符串中剔除0,并在结果字符串尾部补足0,然后返回前四个字符,该字符由1个字母加上3个数字组成。

例子: 采用Soundex算法处理HERMAN

- 保留 H
- ERMAN → ORMON
- ORMON → 06505
- 06505 → 06505
- 06505 → 655
- 返回 H655
- 注意: HERMANN 会产生同样的编码

Soundex的应用情况

- 在IR中并不非常普遍
- 适用于"高召回率"任务 (e.g., 国际刑警组织Interpol在 全球范围内追查罪犯)
- Zobel and Dart (1996)提出了一个更好的发音匹配方法

课堂练习

■ 计算你的姓的拼音的Soundex编码

本讲小结

- 词典的数据结构:访问效率和支持查找的方式
 - ■哈希表 vs. 树结构
- 容错式检索(Tolerant retrieval):
 - 通配查询:包含通配符*的查询
 - ■轮排索引 vs. k-gram索引
 - ■拼写校正:
 - ■编辑距离 vs. k-gram相似度
 - 词独立校正法 vs. 上下文敏感校正法
 - Soundex算法

前一段小结

- 目前的索引方式和查询方式
 - 布尔查询: 普通倒排索引、+跳表
 - 短语查询: 双词索引、位置索引
 - 通配查询:轮排索引、k-gram索引
 - 拼写错误的查询: k-gram索引
 - 发音错误的查询: Soundex索引
- 包含各种格式索引的搜索引擎甚至可以处理如下 查询
- (SPELL(moriset) /3 toron*to) OR SOUNDEX(chaikofski)

参考资料

- ■《信息检索导论》第3章、MG4.2
- 高效拼写校正方法:
 - K. Kukich. Techniques for automatically correcting words in text. ACM Computing Surveys 24(4), Dec 1992.
 - J. Zobel and P. Dart. Finding approximate matches in large lexicons. Software practice and experience 25(3), March 1995. http://citeseer.ist.psu.edu/zobel95finding.html

Mikael Tillenius: Efficient Generation and Ranking of Spelling Error Corrections. Master's thesis at Sweden's Royal Institute of Technology. http://citeseer.ist.psu.edu/179155.html

Peter Norvig: How to write a spelling corrector http://norvig.com/spell-correct.html

- http://ifnlp.org/ir
 - Soundex演示
 - Levenshtein距离的演示
 - Peter Norvig的拼写校正工具

课后练习

- 习题3-6
- 习题3-7
- 习题3-10
- 习题3-12